I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1475/77 VAN DE RAAD

van 20 juni 1977

houdende derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 2133/74 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 528/77 (2), inzonderheid op artikel 30, lid 1, en artikel 39 bis, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 817/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2878/76 (4), inzonderheid op artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2133/74 (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1168/76 (6), de algemene voorschriften zijn vastgesteld voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost ;

Overwegende dat een fout in de opmaak van sommige versies van artikel 1, lid 3, moet worden verbeterd ;

Overwegende dat in Richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met bepaalde inhoud (7) in punt 3.3 van bijlage I wordt bepaald dat elke voorverpakking die overeenkomstig deze richtlijn is vervaardigd op de recipiënt de kleine letter „e" moet dragen als waarborg dat deze aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet ; dat er dus in Verordening (EEG) nr. 2133/74 aan dient te worden herinnerd dat de verplichte vermelding van het nominale volume van het produkt vergezeld moet gaan van de kleine letter „e", voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van genoemde richtlijn ;

Overwegende dat in verschillende bepalingen van de Duitse versie een term door de in de wijnvoorschriften gangbare term moet worden vervangen ;

Overwegende dat moet worden gepreciseerd dat de vermeldingen „Landwein", „vin de pays", of „vino tipico" betrekking hebben op het gebruik van een bepaalde geografische aanduiding en gereserveerd zijn voor tafelwijnen die aan bepaalde produktievoorwaarden voldoen ; dat derhalve moet worden verboden deze geografische aanduidingen voor andere wijnen te gebruiken ;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met specifiek regionale methoden voor de bereiding van tafelwijn, moet worden toegestaan dat de Lid-Staten het gebruik van de facultatieve aanduidingen verplicht stellen, verbieden of beperken voor alle tafelwijnen en niet alleen voor tafelwijnen die worden omschreven met een geografische aanduiding ; dat dit met name noodzakelijk is gebleken voor de vermelding van nadere bijzonderheden betreffende de soorten tafelwijn die worden gekenmerkt door hun gehalte aan residusuiker ;

Overwegende dat, voor de voorlichting van en de duidelijkheid voor de consument ten aanzien van tafelwijn die het resultaat is van versnijding van produkten van oorsprong uit verschillende Lid-Staten moet worden bepaald dat het gebruik van de woorden „wijn uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap" wordt herhaald in een officiële taal van de Lid-Staat waarin de betreffende wijn aan de consumenten wordt aangeboden, wanneer deze vermelding in een andere officiële taal van de Gemeenschap op de etikettering voorkomt ;

(1) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.
(2) PB nr. L 69 van 16. 3. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 20.
(4) PB nr. L 331 van 30. 11. 1976, blz. 3.
(5) PB nr. L 227 van 17. 8. 1974, blz. 1.
(6) PB nr. L 135 van 24. 5. 1976, blz. 46.
(7) PB nr. L 42 van 15. 2. 1975, blz. 1.

Overwegende dat de lijst met de namen van de bepaalde gebieden die krachtens artikel 12, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 817/70 mogen worden gebruikt tot uiterlijk 31 augustus 1981, met het woord „Ischia" moet worden aangevuld ;

Overwegende dat de vermelding van een kleinere geografische eenheid dan het bepaalde gebied, van de naam van een wijnstokras of van het oogstjaar, moet geschieden volgens regels die dezelfde beginselen volgen ; dat de regels die afwijkingen mogelijk maken ten gunste van wijnen die zijn verzoet en worden aangeduid met de naam van een wijnstokras of het oogstjaar, derhalve dienen te worden aangepast ;

Overwegende dat in de artikelen 9, 19 en 35 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 is bepaald welke verplichte en facultatieve aanduidingen voor de omschrijving van tafelwijn, in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijn en ingevoerde wijn in de officiële documenten en de boekhouding moeten worden vermeld, wanneer ze voorkomen op de etikettering of vermelding ervan op de etikettering wordt overwogen ; dat bepaalde kenmerken waarnaar deze aanduidingen verwijzen, namelijk het gehalte aan suikerresidu en de bijzondere kleur, kunnen veranderen door oenologische procédés in de verschillende handelsstadia ; dat het derhalve niet gerechtvaardigd lijkt de verplichting te handhaven dat de aanduidingen die betrekking hebben op het gehalte aan suikerresidu en, behoudens voor wat betreft de v.q.p.r.d., op een bijzondere kleur van het produkt in de documenten en de boekhouding moeten voorkomen om op de etikettering te mogen worden vermeld, te meer daar het kenmerken betreft die gemakkelijk kunnen worden gecontroleerd zonder enige documentatie ; dat het daarentegen, om de gegevens te kunnen controleren betreffende de natuurlijke en technische omstandigheden van de wijnbouw die aan de wijn ten oorsprong liggen, noodzakelijk is te bepalen dat deze gegevens worden vermeld op de officiële documenten wanneer ze voorkomen of wordt overwogen ze te laten voorkomen op de etikettering ;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 de aanduiding v.q.p.r.d. of de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde bijzondere traditionele aanduiding in de etikettering is verplicht ; dat het met het oog op een betere voorlichting van de consument met name in de andere Lid-Staten dan het producerende land en in derde landen mogelijk moet zijn deze beide aanduidingen tegelijkertijd in de etikettering te vermelden ; dat moet worden bepaald dat een Lid-Staat het gebruik van de aanduiding v.q.p.r.d. — die, aangezien het een communautaire aanduiding is, in alle officiële talen van de Gemeenschap kan worden vermeld — niet verplicht mag stellen, verbieden of beperken ;

Overwegende dat verwarring moet worden voorkomen tussen enerzijds de naam van een bepaald gebied in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 817/70 en anderzijds de andere aanduidingen in de etikettering, met name de naam, de firmanaam van de bottelaar of de gemeente waar deze zijn hoofdzetel heeft, en het merk ; dat derhalve voor deze andere aanduidingen het gebruik van een code verplicht moet worden gesteld waarbij de Lid-Staten evenwel wordt toegestaan op hun grondgebied andere passende maatregelen voor te schrijven ;

Overwegende dat in de praktijk is gebleken dat de aanduidingen in de handelsdocumenten betreffende andere produkten dan tafelwijn of v.q.p.r.d. slechts noodzakelijk zijn indien geen geleidedocumenten zijn opgesteld ; dat artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 derhalve dienovereenkomstig moet worden gewijzigd ;

Overwegende dat, met het oog op de toepassing van moderne technieken op het gebied van de commerciële boekhouding enerzijds en om de taak van de instanties die door de Lid-Staten zijn belast met de controle op de naleving van de communautaire bepalingen in de wijnsector te vergemakkelijken anderzijds, de mogelijkheid om voor de omschrijving een code te gebruiken, dient te worden uitgebreid tot alle produkten waarvan de omschrijving wordt geregeld door Verordening (EEG) nr. 2133/74 ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2133/74 de importeur moet worden vermeld ; dat voor het geval dat een ongebotteld ingevoerd produkt wordt verdeeld in verschillende partijen die aan verschillende personen worden verkocht, dient te worden bepaald dat de verzender moet worden vermeld in plaats van de importeur, zulks om de verbruiker beter voor te lichten en de taak van de controlediensten te vergemakkelijken ;

Overwegende dat, ten einde meer soepelheid mogelijk te maken bij de beoordeling van de voorschriften die in derde landen van toepassing zijn voor de aanduiding van voor uitvoer naar de Gemeenschap bestemde wijn, een aanpassing nodig is van de communautaire voorschriften die afwijkingen ten behoeve van ingevoerde wijnen mogelijk maken voor wat betreft de aanduiding van een geografische eenheid, de naam van een wijnstokras of een oogstjaar ;

Overwegende dat in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 is bepaald wat onder etikettering wordt verstaan ; dat het dienstig is te preciseren dat onuitwisbare aanduidingen die rechtstreeks op de recipiënt zijn aangebracht en die geen betrekking hebben op de inhoud, maar op de recipiënt zelf, niet onder het begrip etikettering vallen ; dat van het begrip etikettering eveneens moeten worden uitgesloten de aanduidingen die door de bottelaar voor interne bedrijfscontroles worden gebruikt, aangezien deze aanduidingen niet bestemd zijn voor de verbruiker ;

Overwegende dat de Duitse versie van artikel 43 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 moet worden aangepast om volledig in overeenstemming te zijn met de versies in de andere talen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 1, lid 3, tweede alinea, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„a) produkten die vervoerd worden

— tussen twee of meer installaties,

— tussen de wijngaarden en de wijnbereidingsinstallaties

van een zelfde bedrijf dat in dezelfde gemeente is gelegen ;".

Artikel 2

1. Artikel 2, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„b) het nominale volume van de tafelwijn, vergezeld van de kleine letter „e" voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 75/106/EEG ;".

2. Artikel 12, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„c) het nominale volume van de v.q.p.r.d., vergezeld van de kleine letter „e" voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 75/106/EEG ;".

3. Artikel 22, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„c) het nominale volume van het produkt, vergezeld van de kleine letter „e" voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 75/106/EEG ;".

4. Artikel 27, lid 1, sub b), en artikel 28, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 worden als volgt gelezen :

„b) het nominale volume van de ingevoerde wijn, vergezeld van de kleine letter „e" voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 75/106/EEG ;".

5. Artikel 29, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„c) het nominale volume van het ingevoerde produkt, vergezeld van de kleine letter „e" voor zover de gebruikte recipiënten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 75/106/EEG ;".

Artikel 3

In de Duitse versie van Verordening (EEG) nr. 2133/74 worden in artikel 2, lid 3, sub f), eerste en derde streepje, in artikel 12, lid 2, sub q), eerste en derde streepje, en in artikel 28, lid 2, sub o), eerste en derde streepje, de woorden „zu Wein verarbeitet" vervangen door „zu Wein bereitet".

Artikel 4

Artikel 2, lid 3, sub i), eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt met de volgende zin aangevuld :

„In deze voorschriften moet worden bepaald dat deze vermeldingen moeten worden gebruikt samen met een bepaalde geografische aanduiding en dat ze gereserveerd zijn voor tafelwijn die aan bepaalde produktievoorwaarden voldoet, met name voor wat betreft de wijnstokrassen, het minimum natuurlijk alcoholgehalte en de organoleptische kenmerken.".

Artikel 5

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) lid 2 wordt als volgt gelezen :

„2. Voor op hun grondgebied verkregen tafelwijn kunnen de Lid-Staten bepaalde in artikel 2, leden 2 en 3, bedoelde aanduidingen verplicht stellen of deze verbieden, dan wel het gebruik ervan beperken." ;

b) lid 6, tweede alinea, wordt met de volgende tekst aangevuld :

„c) de vermelding van de woorden „wijn uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap", als bedoeld in artikel 2, lid 1, sub d), sub ii), wordt, zo nodig op een afzonderlijk etiket, herhaald in een officiële taal van de Lid-Staat waarin deze wijn aan de consument wordt aangeboden, mits deze vermelding ook in een andere officiële taal van de Gemeenschap op het etiket voorkomt.".

Artikel 6

Artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) de eerste alinea wordt als volgt gelezen :

„3. Het gebruik van één der in lid 1 bedoelde namen voor de omschrijving van een tafelwijn is afhankelijk van de voorwaarde dat er geen identiteit bestaat

— noch met de naam van een wijnbouwgebied van een andere tafelwijn waaraan de betrokken Lid-Staat een van de aanduidingen „Landwein", „vin de pays" of „vino tipico" heeft toegekend,

— noch met het geheel van vermeldingen van de geografische benaming van een v.q.p.r.d. bestaande uit de naam van het bepaalde gebied en, in voorkomend geval, uit één of meer van de in artikel 14, lid 1, bedoelde namen,

— noch met de omschrijving van een in artikel 28 bedoelde ingevoerde wijn,

en dat ieder gevaar voor verwarring met een v.q.p.r.d. of een ingevoerde wijn uitgesloten is.";

b) de lijst in de tweede alinea wordt aangevuld met de term „Ischia".

Artikel 7

1. Artikel 5, lid 2, tweede streepje, en artikel 15, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 worden als volgt gelezen :

„— van de naam van een wijnstokras, indien het betrokken produkt voor ten minste 85 % — na aftrek van de hoeveelheid produkten die voor eventuele verzoeting zijn gebruikt — is verkregen uit druiven van het ras dat men wenst te vermelden, en op voorwaarde dat dit bepalend is voor de aard van het betrokken produkt.".

2. Artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„2. In afwijking van lid 1 en onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 7, kunnen de producerende Lid-Staten toestaan dat het oogstjaar wordt vermeld indien de betrokken tafelwijn voor ten minste 85 % — na aftrek van de hoeveelheid produkten die voor eventuele verzoeting zijn gebruikt — afkomstig is van druiven die zijn geoogst in het jaar dat zal worden vermeld.".

3. Artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„2. In afwijking van lid 1 en onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 17, kunnen de producerende Lid-Staten toestaan dat het oogstjaar wordt vermeld indien de betrokken v.q.p.r.d. voor ten minste 85 % — na aftrek van de hoeveelheid produkten die voor eventuele verzoeting zijn gebruikt — afkomstig is van druiven die zijn geoogst in het jaar dat zal worden vermeld.".

Artikel 8

1. Artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) de tekst sub d) wordt als volgt gelezen :

„d) de bijzonderheden betreffende de bereidingswijze of, met uitzondering van het gehalte aan suikerresidu, de soort van het produkt ;" ;

b) de volgende tekst wordt toegevoegd :

„ f) de gegevens betreffende de natuurlijke of technische omstandigheden die de aard van deze wijn hebben bepaald ;".

2. Artikel 19, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) de tekst sub c) wordt als volgt gelezen :

„c) de bijzonderheden betreffende de bereidingswijze, de bijzondere kleur of, met uitzondering van het gehalte aan suikerresidu, de soort van het produkt ;" ;

b) de volgende tekst wordt toegevoegd :

„ f) de gegevens betreffende de natuurlijke of technische omstandigheden die de aard van deze wijn hebben bepaald ;".

3. Artikel 35, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) de tekst sub e) wordt als volgt gelezen :

„e) de bijzonderheden betreffende de bereidingswijze of, met zitzondering uitzondering het gehalte aan suikerresidu, de soort van het produkt ;" ;

b) de volgende tekst wordt toegevoegd :

„ f) de gegevens betreffende de natuurlijke of technische omstandigheden die de aard van deze wijn hebben bepaald.".

Artikel 9

In artikel 12, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt de tekst sub i) vervangen door de volgende tekst :

„ i) van aanvullende traditionele aanduidingen, wanneer deze worden gebruikt onder de voorwaarden, neergelegd in de wetgeving van de producerende Lid-Staat, en worden opgenomen in een nog vast te stellen lijst ;

j) — van de communautaire aanduiding „in een bepaald gebied voortgebrachte kwaliteitswijn" of „v.q.p.r.d." voor zover deze aanduiding niet krachtens lid 1, sub b), is vermeld of

— van een bijzondere traditionele aanduiding voor zover deze niet krachtens lid 1, sub b), is vermeld ;".

Artikel 10

1. Artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„2. De Lid-Staten kunnen, voor wat betreft de op hun grondgebied verkregen v.q.p.r.d., het gebruik van bepaalde in artikel 12, lid 2, bedoelde aanduidingen — met uitzondering van die sub j), eerste streepje — verplicht stellen, verbieden of beperken.".

2. Aan artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt het volgende lid toegevoegd :

„4 bis. De vermelding waarin geheel of gedeeltelijk de naam voorkomt van een bepaald gebied, in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 817/70, en die een andere vermelding is dan voor de betrokken v.q.p.r.d. mag worden gebruikt, geschiedt door middel van een code.

De Lid-Staten kunnen evenwel voor hun grondgebied andere passende maatregelen voorschrijven, met name met betrekking tot de afmeting van de letters voor deze vermelding, om aldus verwarring betreffende de geografische oorsprong van de wijn te voorkomen.".

3. Artikel 13, lid 5, sub a), tweede streepje, wordt als volgt gelezen :

„— van een van de bijzondere traditionele aanduidingen als bedoeld in artikel 12, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 817/70.".

Artikel 11

Artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gewijzigd :

a) lid 1 wordt als volgt gelezen :

„1. Indien voor een ander produkt dan tafelwijn of v.q.p.r.d. geen geleidedocument is opgesteld, omvat de omschrijving in de in artikel 1, lid 2, sub c), bedoelde handelsdocumenten ten minste de in artikel 24, lid 1, bedoelde vermeldingen." ;

b) het volgende lid wordt ingevoegd :

„6. De Lid-Staten kunnen voor andere produkten dan tafelwijn of v.q.p.r.d. die op hun grondgebied in het verkeer worden gebracht, toestaan dat de in artikel 22 bedoelde vermeldingen in de handelsdocumenten worden opgenomen met behulp van een code. Deze code dient zodanig te zijn dat de instantie die met de controle is belast, de omschrijving van het betrokken produkt snel kan identificeren.".

Artikel 12

1. Artikel 27, lid 1, sub c), derde streepje, en artikel 28, lid 1, sub c), derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 worden als volgt gelezen :

„— in andere recipiënten worden aangeboden :

— de naam of de firmanaam van de importeur, alsmede van de gemeente of het gedeelte van een gemeente waar deze zijn hoofdzetel heeft, of

— indien de importeur niet dezelfde persoon is als de verzender, de naam of de firmanaam van de verzender, alsmede van de gemeente of het gedeelte van een gemeente waar deze zijn hoofdzetel heeft ;".

2. Artikel 29, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„d) de naam of de firmanaam van de importeur, alsmede van de gemeente of het gedeelte van een gemeente waar deze zijn hoofdzetel heeft of, indien het ingevoerde produkt wordt aangeboden in recipiënten met een nominaal volume van meer dan 60 liter en de importeur niet dezelfde persoon is als de verzender, de naam of de firmanaam van de verzender, alsmede van de gemeente of het gedeelte van een gemeente waar deze zijn hoofdzetel heeft ;".

Artikel 13

1. Artikel 31, lid 3, eerste alinea, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„— dat de afwijkingen in aanzienlijke mate gelijk zijn aan de afwijkingen die uit hoofde van artikel 14, lid 3, voor v.q.p.r.d. zijn toegestaan.".

2. Artikel 32, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„— dat de afwijkingen in aanzienlijke mate gelijk zijn aan de afwijkingen die uit hoofde van artikel 5, lid 2, en artikel 15, lid 2, voor tafelwijn en v.q.p.r.d. zijn toegestaan.".

3. Artikel 33, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„— in aanzienlijke mate gelijk zijn aan de afwijkingen die uit hoofde van artikel 6, lid 2, en artikel 16, lid 2, voor tafelwijn en v.q.p.r.d. zijn toegestaan.".

Artikel 14

Aan artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt het volgende lid toegevoegd :

„4. De Lid-Staten kunnen voor ingevoerde produkten die op hun grondgebied in het verkeer worden gebracht, toestaan dat de in de artikelen 27, 28 en 29 bedoelde vermeldingen in de handelsdocumenten worden opgenomen met behulp van een code. Deze code dient zodanig te zijn dat de instantie die met de controle is belast, de omschrijving van het betrokken produkt snel kan identificeren.".

Artikel 15

Artikel 41, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„1. In de titels I en II van deze verordening wordt onder etikettering verstaan het geheel van omschrijvingen en andere vermeldingen, tekens, afbeeldingen of merken, die het produkt kenmerken en die voorkomen op dezelfde recipiënt, met inbegrip van de sluiting, alsmede op de aan de recipiënt hangende label.

Maken geen deel uit van de etikettering, de vermeldingen, tekens, merken en dergelijke

— die zijn vastgesteld in de fiscale bepalingen van de Lid-Staten, of

— die verwijzen naar de fabrikant of het nominale volume van de recipiënt en die onuitwisbaar rechtstreeks op de recipiënt zijn aangebracht, of
— die door de bottelaar voor interne bedrijfscontroles worden gebruikt en in nog vast te stellen voorschriften nader zijn bepaald.".

Artikel 16

De Duitse versie van artikel 43 van Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt als volgt gelezen :

„*Artikel 43*

1. Bezeichnung und Aufmachung von in Artikel 1 Absatz 3 genannten Erzeugnissen, einschließlich jeder Art von Werbung, dürfen nicht geeignet sein, Verwechslungen hinsichtlich der in den Artikeln 2, 12, 27, 28 und 29 genannten Angaben hervorzurufen.

2. Bezeichnung und Aufmachung in der Werbung dürfen nicht zu einer Irreführung über das Erzeugnis geeignet sein, insbesondere

— über die Art des Erzeugnisses, die Farbe, den Ursprung, die Qualitätsstufe, die Rebsorte, den Jahrgang und den Inhalt der Behältnisse ;
— über die Identität oder die Eigenschaft der natürlichen oder juristischen Personen oder Personenvereinigungen, die an der Herstellung oder der Vermarktung des Erzeugnisses beteiligt sind oder waren.".

Artikel 17

In Verordening (EEG) nr. 2133/74 wordt het volgende artikel ingevoegd :

„*Artikel 43 bis*

Indien nodig kunnen voorschriften worden vastgesteld voor het gebruik van

— de codes bedoeld in artikel 3, lid 4, in artikel 13, lid 4, en in artikel 30, lid 6,
— de in artikel 12, lid 2, bedoelde controlenummers.".

Artikel 18

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1977.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. SILKIN